

[Français]

M. l'Orateur adjoint: On a répondu aux questions énumérées par l'honorable secrétaire parlementaire. La Chambre désire-t-elle que les questions nos 103 et 1216 soient réputées transformées en ordres de dépôt?

[Traduction]

Des voix: D'accord.

[Texte]

LES SOCIÉTÉS DE LA COURONNE—LES EMPLOYÉS
OCCASIONNELS

Question n° 103—**M. Herbert:**

Combien d'employés occasionnels ou saisonniers chaque société de la Couronne a-t-elle embauchés au cours des douze derniers mois et, parmi ceux-ci, combien avaient déjà été à l'emploi d'une société de la Couronne pendant plus de six mois?

(Le document est déposé.)

LES DÉPENSES DU TRANSPORT AÉRIEN POUR CHAQUE
MINISTÈRE

Question n° 1216—**M. Alexander:**

A combien se sont élevées les dépenses de transport aérien de chaque ministère, au cours de la dernière année pour laquelle ces données sont disponibles et, dans chaque cas, quelle partie de ces dépenses a été affectée à des vols a) intérieurs, b) transcontinentaux?

(Le document est déposé.)

[Traduction]

M. Pinard: Monsieur l'Orateur, je demande que les autres questions restent au *Feuilleton*.

M. Paproski: Monsieur l'Orateur, nous sommes d'accord, de ce côté-ci de la Chambre, mais nous préférierions qu'on réponde à plus de questions.

* * *

RECOURS AU RÈGLEMENT

M. FRIESEN—LE RETARD À RÉPONDRE À LA QUESTION N° 1306

M. Benno Friesen (Surrey-White Rock): Monsieur l'Orateur, le 10 février, j'ai fait inscrire au *Feuilleton* la question n° 1306 et j'ai depuis attiré l'attention du secrétaire parlementaire sur le fait qu'on n'y a pas encore répondu. C'est une question très simple et directe et je ne comprends pas pourquoi on met si longtemps à y répondre.

En outre, le 19 octobre 1977, j'ai fait inscrire la question n° 167 à laquelle on a partiellement répondu il n'y a pas longtemps. Je dis «partiellement» parce que dans la deuxième partie de la question, je demandais quel était le niveau moyen de traitement des employés de chacune des sociétés de la Couronne. La réponse faisait état de 38 sociétés de la Couronne, mais il suffit de jeter un coup d'oeil aux comptes publics pour savoir qu'il y en a 42. Dans la réponse, on ne parlait même pas du Conseil des arts du Canada, des Musées nationaux du Canada ni de l'Office national du film et il manque au moins quatre autres sociétés de la Couronne, sans parler des 386 organisations qui sont partiellement ou complètement

Recours au Règlement—M. Mazankowski

contrôlées par des ministères, des organismes gouvernementaux ou des sociétés de la Couronne.

Je sais que le premier ministre (M. Trudeau) est passé maître dans l'art de la dissimulation.

M. Paproski: Dans l'art de la suffocation.

M. Friesen: C'est peut-être là qu'il s'exerce. Ensuite, quand il va à Washington ou à New York, il pratique ce qu'il a appris. Mais nous aimerions obtenir des réponses complètes à nos questions au lieu de réponses partielles et je demanderais au secrétaire parlementaire de faire en sorte qu'on donne une réponse complète à la question n° 167.

[Français]

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le président, au sujet du premier point soulevé par l'honorable député relativement à sa question 1,306, je vérifie au *Feuilleton*, et il s'agit là d'une question longue de deux pages complètes, et qui comporte 21 sous-questions, chacune d'entre elles comportant plusieurs sous-divisions. Je veux assurer l'honorable député que nous sommes actuellement à disséquer sa question, à en compléter la lecture, et à tâcher d'y répondre de la façon la plus complète possible.

Au sujet de la deuxième partie de son intervention, je tiens à dire à l'honorable député que nous faisons un effort constant pour donner les réponses les plus complètes possible, mais nous ne pouvons fournir la garantie que politiquement elles fassent toujours l'affaire des députés de l'opposition.

Enfin, monsieur le président, puisqu'on s'est plaint du nombre de questions auxquelles on a répondu, qu'on me permette très brièvement de rappeler à la Chambre qu'au 30 mai—c'est tout récent—nous avons répondu à 72.8 p. 100 des questions inscrites au *Feuilleton*. Ce qui veut dire qu'il n'en reste que 468, que nous avons répondu à 1,229 questions sur 1,697. Voilà qui est une excellente moyenne et qui réfute ce qu'ont dit le très honorable député de Prince-Albert (M. Diefenbaker) il y a deux jours, et le whip du parti progressiste conservateur qui est assis en face de moi et qui, actuellement, semble vouloir vociférer le contraire.

Alors je tiens à préciser que nous faisons un effort soutenu pour donner le plus grand nombre de réponses possible, les plus complètes possible et les chiffres démontrent que notre moyenne, non pas que notre attitude n'est pas bonne, mais qu'elle est excellente.

● (1302)

[Traduction]

M. MAZANKOWSKI—LE RETARD À RÉPONDRE À LA QUESTION N° 1074

M. Don Mazankowski (Vegreville): Monsieur l'Orateur, je tiens à signaler au secrétaire parlementaire la question n° 1074 qui est inscrite au *Feuilleton* depuis le 20 décembre.

[Français]

M. Yvon Pinard (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, je prends note des instances faites par l'honorable député, et je vais vérifier ce qu'il en est exactement.